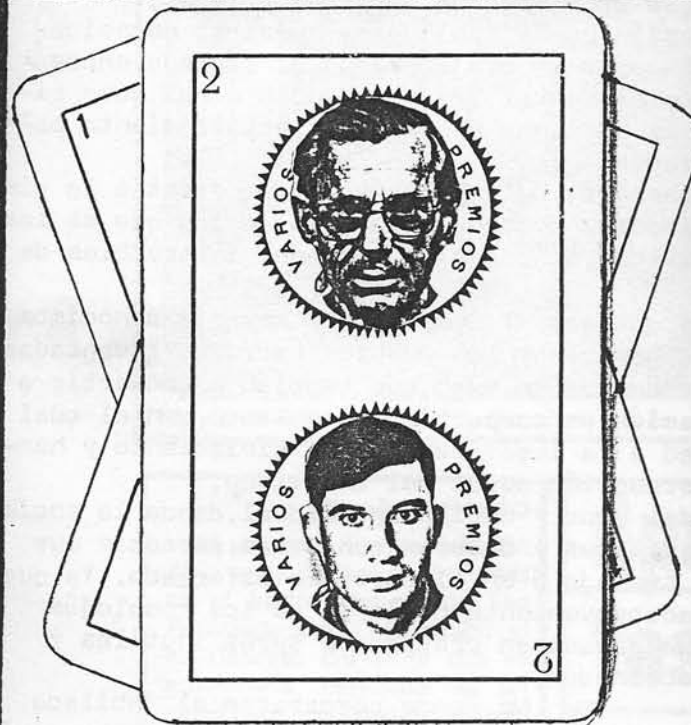


# Ecos del VALLE

Boletín Nº 60.-Depósito Legal, 0-170/81  
 Edita: Mejoras del Valle. Turón, Abril/May/86



PEREZ y RUFINO, brillantes campeones del XXV campeonato de tute por parejas organizado por la Asociación La Salle.

Cortesía de M. Baquero



M<sup>a</sup>. LOURDES FREIRE IGLESIAS, modelo turonesa que obtuvo un señalado éxito en el pase de modelos primavera-verano ofrecido por la Boutique LOANA de Mieres en el salón del Colegio Ntra. Sra. de Covadonga, el día 19 de abril de 1.986. En el mismo acto, SASTRERIA DANIEL de Turón, presentó una bonita colección de prendas de vestir para caballeros.

## Los municipios mineros recibirán cien millones de HUNOSA

HUNOSA subvencionará con cien millones de pesetas a los municipios mineros que tienen en su territorio explotaciones a cielo abierto en concepto de indemnización por los daños originados en las mismas. A lo largo del presente año, la empresa minera estatal ingresará en las arcas de estos municipios la mitad de esa cifra, y los cincuenta restantes millones de pesetas, como indemnización por los años que HUNOSA ha estado exenta de tasas, se harán efectivos en cinco anualidades amortizables.

## Turón



Iniciación de la explotación a cielo abierto (marzo del 77), sin picadores ni ramperos, con palas mecánicas y camiones.

Esperamos que en este reparto, el valle de Turón no sea marginado, porque todo es posible en el Ayuntamiento de Mieres.



# editorial

Miguel Olivar

Se dice, se comenta, se asegura que Turón en un futuro próximo, contará con un hogar del jubilado. Y nos hace presumir que esta buena noticia, se convierta en agua de borrajas.

Si en otra ocasión hemos hablado de nuestras necesidades, considerando a Turón como la oveja negra del concejo, entre ellas, habíamos omitido algo de tal transcendencia moral como siempre ha sido la falta de un lugar de recreo y esparcimiento para pensionistas y jubilados.

Rompamos las barreras del ayer cuando aún existía la discriminación entre jubilados y hombres en activo, a los que se les miraba por encima del hombro, al creerlos ancianos inservibles de su actividad.

No pretendemos que sea el ayer que la mayoría conocimos donde existía entre los hombres y los pueblos, barreras levantadas por la diferencia de credos, razas, edad, que tendían a convertir a cada individuo ó generación en compartimento estanco, con el cual se llegaba con facilidad a la incomprensión el aislamiento y hasta el intento de la destrucción moral del individuo.

Era la época del amor y cariño individual, donde la sociedad olvidaba unas obligaciones y deberes con estas personas que gastaron su vida en el trabajo ó en el servicio esforzado. Ya que la jubilación a una edad conveniente paliaría de los complejos que arrastran creyéndose seres inútiles y marginados.

No puede compararse al jubilado que nosotros conocimos como espectro horripilante que se venía venir el final de sus días, era el autómatas que se gastaba y se gastaba como el engranaje de una rueda en rotación perdida en la monotonía. Hoy en cambio la vida media humana se ha alargado en varias decenas de años para no interpretar como anciano al que jubilado, conserva lozanía y moral espiritual para ser un hombre más en la sociedad con largos años de existencia ya que conserva la serenidad para disfrutar de las aficiones que no se pudieron cultivar de las amistades, de la vida tranquila de un ocio merecido.

Esta es la razón comparativa donde el jubilado de hoy, exige lo que puede atribuirle la modernidad para vivir en colectivo con las apetencias ó las necesidades de la sociedad en que se desenvuelve fortaleciendo moralmente su propia persona.

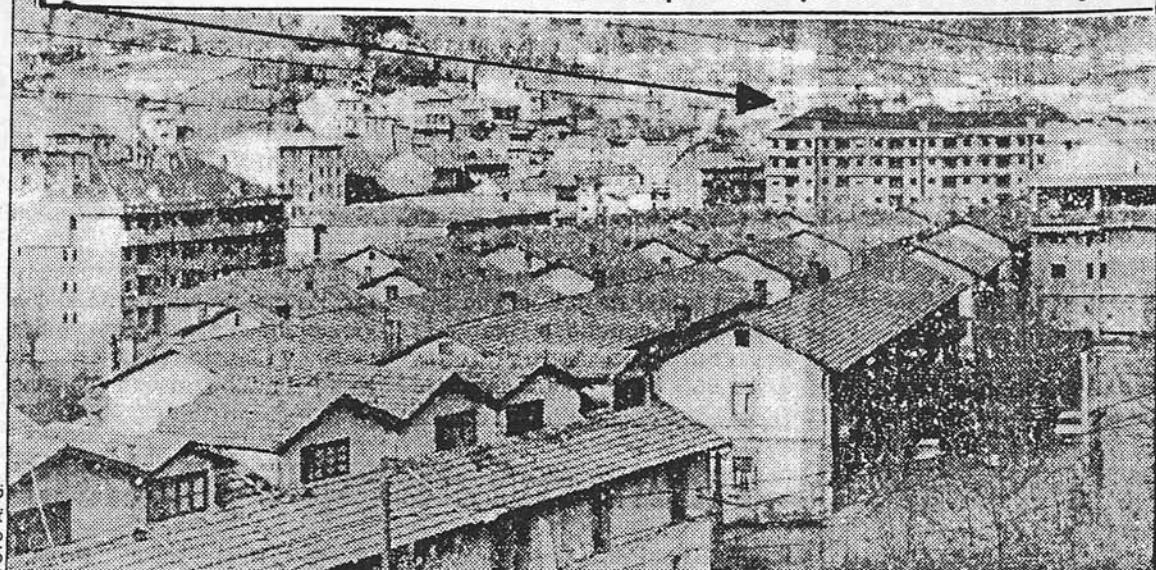
Con esto podría evitarse la inactividad total del individuo y recordar que los males de la vejez son debidos a un problema de tipo sociológico, ya que muchos de ellos al verse inactivos, ignoran como utilizar las horas libres y es precisamente este desconocimiento lo que les hace parecer una carga para sus familiares y para la misma sociedad. No se dan cuenta que siguen siendo hombres que triunfaron en una etapa de la vida, quizá la más delicada, puesto que no todos los que nacieron tendrán la suerte de jubilarse.

Como un atardecer suave y sereno de la vida, como hombres con el deber cumplido, sin fuerza propia que produzca la exigencia, pedimos un hogar para jubilados en Turón.



Las primeras viviendas podrán ser ocupadas a partir del mes de junio

FOTO A. G.



Vista general del barrio de San Francisco, con las nuevas viviendas al fondo

## ➔ GANCEDO

El proyecto de remodelación de la segunda fase de viviendas en el barrio turonés de San Francisco acaba de recibir el espaldarazo del IPPV con su aprobación, cerrando así un corto pero preocupante proceso de inquietud, entre las fuerzas vivas de esta localidad mierense. Aunque el asunto no tiene aún confirmación oficial, fuentes bien informadas aseguraron a este periódico que el citado organismo ha decidido darle el visto bueno y propiciar su inmediata realización. Mientras tanto se da como muy posible que las primeras viviendas de la fase inicial puedan ser ocupadas por los vecinos a quienes se les adjudiquen durante el próximo mes de junio.

### Remodelación importante

Años hace que los movimientos ciudadanos de Turón, personificados en su asociación representativa de «Mejoras del Valle», bajo la presidencia de Rodríguez Hevia, venían reivindicando una solución para el depauperado barrio de trabajadores mineros —hoy en un alto porcentaje jubilados y pensio-

# Aprobada la segunda fase para S. Francisco

1º de Mayo, 1986

nistas—. Este núcleo del hábitat mierense presentaba una clara carencia de viviendas de condición pública y sobre todo un marcado matiz de discriminación con respecto a otros pueblos del concejo donde el Ministerio de la Vivienda había promovido alternativas a esa necesidad social. Puede afirmarse que en más de veinte años a esta parte de Turón no testificó ninguna inauguración o renovación de viviendas de ese tipo. De ahí la importancia que el hecho adquiere ahora.

La reivindicación presentada por «Mejoras del Valle», fue recogida con plena responsabilidad en el Ayuntamiento de Mieres, órgano que se erigió como promotor del proyecto. En septiembre de 1983 y en las Consistoriales de la villa, tuvo lugar el acto de recepción del acta de calificación de las tres-

cientas cincuenta nuevas viviendas, hecho ratificado por todos como de histórico. Al acto asistieron varias autoridades, entre ellas el consejero de Administración Territorial y Vivienda, ya en calidad de responsable de estas competencias, aunque la gestión turonense corriese a cargo del Instituto para la Promoción de la Vivienda.

Iniciada su construcción y salvados ciertos escollos, puede afirmarse hoy, de acuerdo con las perspectivas que se anuncian, que unas setenta unidades quedarán finalizadas en junio, pudiendo ser ocupadas y con ello dar salida al plan de realización de la segunda fase, cuya aprobación, si bien no fue recibida de forma oficial en el Consistorio mierense, las noticias indican que cuenta ya con el correspondiente visto bueno del organismo competente.

# El Ministerio suprime subvención para cinco aulas del colegio Covadonga

➔ GANCEDO

La asociación de padres, el claustro de profesorado y los propios alumnos del colegio Nuestra Señora de Covadonga-Isabel la Católica de Turón, iniciarán una serie de movilizaciones en defensa de sus intereses y contra la aplicación, por parte del Ministerio de Educación y Ciencia, de los conciertos educativos a los centros privados, según comunicación recibida recientemente, por la cual se desprende que este centro verá mermada la subvención estatal en cinco aulas. Esta postura es apoyada por la asociación de antiguos alumnos de la Salle, orden religiosa que rige los destinos del colegio, con trescientos cincuenta y cuatro estudiantes.

Así quedó de manifiesto durante la asamblea celebrada el pasado jueves, a última hora, en la que participaron unos cuatrocientos cincuenta padres y tutores. Los argumentos en los que se basa esta defensa, contra las pretensiones de la LODE, son recogidos en un escrito dirigido al Defensor del Pueblo, solicitan de su intervención para la solución del problema. También los padres decidieron en la asamblea asumir el cese de actividades en el centro, los días 28, 29 y 30 del presente mes, previsto en todo el país, no enviando, en las citadas fechas, a los alumnos a clase.

24 Abril, 86

➔ GANCEDO

Varios centenares de personas, miembros de las asociaciones de padres y profesores de los colegios Nuestra Señora de Covadonga de Turón y La Salle, de Ujo, pertenecientes ambos a la orden lasaliana, cortaron, ayer por la tarde, a partir de las cinco y media y durante una hora y veinte minutos, la carretera nacional 630 y el tramo antiguo de la misma, a la altura del pueblo de Ujo, en señal de protesta por el anuncio de la aplicación de los conciertos educativos a los

centros privados, y que en el caso del primero de los colegios le afecta con la supresión de ayuda a cinco de sus dieciséis aulas, mientras que el segundo es declarado de carácter singular, por lo que los alumnos deberán abonar mensualmente dos mil pesetas.

El corte de carretera en un momento de circulación alta provocó el consabido atasco, tanto de los vehículos procedentes de Pajares y la autopista de Huerna como los de San Isidro, y también el tráfico con destino a estos lugares. Al cabo de cierto tiempo

se personaron allí fuerzas de la Guardia Civil, al mando del capitán de Mieres, quien dialogó con los concentrados, que portaban pancartas alusivas a sus respectivos problemas.

Posteriormente, un funcionario de la Delegación Provincial de Educación y Ciencia, que se encontraba entre los retenidos por el atasco, también tomó contacto con los promotores del corte, escuchando las explicaciones sobre la situación y prometiendo gestionar una entrevista de los representantes de ambos colegios con el director provincial de Edu-

cación y Ciencia.

Esta salida dió pie a que los manifestantes se retirasen de ambas calzadas, sin que fuese necesaria la intervención de la fuerza pública, ni tampoco se produjeren incidentes, y sobre las siete menos diez de la tarde y con la organización del tráfico por parte de miembros de la Guardia Civil, quedó restablecido el orden tanto en dirección a León como hacia Oviedo, puesto que según manifestaron los concentrados, su intención era llamar la atención de la opinión pública acerca del problema.

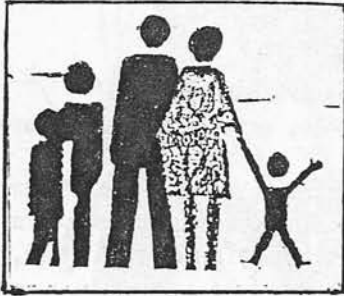
## Vecinos de Turón y Ujo cortan la carretera

26 Abril 1.986

N-630



En protesta por la aplicación de conciertos educativos



TEMA FAMILIAR:

¿QUE HARÁN SUS HIJOS AL  
TERMINAR LOS ESTUDIOS  
DE E.G.B.?

Por: Pedro Río Aparicio



Estamos ya en la última fase del curso escolar. Muchas familias estarán más o menos preocupadas por la elección que harán sus hijos al terminar sus estudios de E.G.B. ¿Lo estarán también los hijos? ¿Estarán preocupados nuestros alumnos?

Aunque parezca algo tan simple, sin embargo es tal vez la primera opción que con cierta transcendencia tienen que tomar sus hijos y en un periodo evolutivo nada fácil. Son casi adolescentes y en su madurez inmadura les es fácil manifestarse por lo que no quieren, por lo que no les gusta, por lo que no les presta, más que difícil les es saber lo que quieren y sobre todo, ser consecuentes con sus deseos y aspiraciones.

A propósito de este fenómeno, se me ocurren una serie de reflexiones. Lo que digo no tiene ningún carácter absoluto. Son cauces de opinión que no pretenden otra cosa que los padres y los hijos saquen sus propias consecuencias desde su situación personal y parecer crítico.

#### 1º ¿ QUIEN DEBE ELEGIR EL TIPO DE ESTUDIOS QUE DEBE EMPRENDER?

Los padres deben atender a los intereses que tengan sus hijos de cara a los estudios que quieren iniciar tras la E.G.B. Los tutores que han tenido sus hijos a lo largo de la E.G.B., sobre todo los dos últimos años, les pueden haber proporcionado más de una pista sobre sus posibilidades y capacidades.

Está muy bien el interés que muestran los padres por los estudios de los hijos, pero no pueden ver en ellos un elemento compensatorio. Me explico. Tal vez, los padres desean que su hijo sea el día de mañana médico, y realmente, lo que a él le gusta, por lo que tiene interés y se siente motivado, es por una carrera de tipo técnico. ¿Qué hacer?

No olvide que el que va a estudiar es su hijo y no los padres. Si hace lo que corresponde a sus intereses, se sentirá más motivado que con un tipo de estudios que a él le resultan impuestos. No obstante, esta situación hipotética, no resulta por ahora problemática. Le faltan, como mínimo cuatro cursos ( 3 de B.U.P. y 1 de C.O.U.) hasta que llegue a esta encrucijada de caminos, pero bien está que se vaya inclinando hacia algo. Lo triste es - y existe - que un alumno esté en C.O.U. y aún no tenga decidido qué tipo de estudios comenzará el próximo curso.

#### 2º SU HIJO QUIERE HACER B.U.P.

Para ello, tendrá que haber sacado el GRADUADO ESCOLAR. Sin él, de entrada no puede iniciar el B.U.P. ¿Lo sacó?

Pero resulta que sus notas no son muy altas. Parece que le cuestan los estudios...

Tengo esperanza en estos alumnos, siempre que a la mayor o menor dificultad que tengan por los estudios responda con tiempo de estudio y se planifique su trabajo personal. La experiencia nos dice que los que triunfan no son tanto los que se dicen "listos". Considero que los listos no existen. Hay alumnos con más o menos capacidad intelectual, pero si estas capacidades no se desarrollan a base de trabajo y dedicación... no se dan milagros. Por eso digo que tengo confianza en este tipo de alumnos, aunque no sean lumbreras.

Siempre he dicho que las dos cosas más importantes que deben adquirir los alumnos al terminar la E.G.B., son cosas que no se aprenden ni se adquieren con los libros. Me refiero a la importancia que encierra el saber estudiar utilizando los recursos de las técnicas de estudio y el haber logrado un hábito de trabajo que se traduce en planificar su tiempo libre.

Si junto a los conocimientos más o menos diversificados que adquieren al terminar la E.G.B. están en posesión de unas técnicas de estudio - saber estudiar - y de un hábito de trabajo, este alumno seguirá adelante. Los mayores fracasos escolares radican en estas dos cosas.

¡Calma señores! No se asusten, pues no va mal la cosa...

¡Es que queremos que vaya al Instituto! ¡Es que hacer Formación Profesional...!

En el fondo, lo que subyace es un menosprecio o prejuicio hacia los estudios técnicos porque los asociamos con un trabajo manual.

¿Les recuerdo lo que acontece en los países más adelantados tecnológicamente? En Alemania, por ejemplo, exigen a los aspirantes de carreras técnicas mejor expediente académico que para otro tipo de estudios. ¿Resultado? Son países que pueden exportar tecnología, mientras otros, lo más que exportamos son tomates.

4º NO PUEDE HACER B.U.P. PORQUE SOLO SACÓ EL CERTIFICADO DE ESCOLARIDAD.

No es ninguna deshonra.

Le posibilitan hacia un tipo de estudios que le van a capacitar para la vida y con más posibilidades inmediatas que con lo que lograría haciendo el B.U.P. Por otra parte, y con la madurez que le pueden dar unos años de este tipo de estudios, tiene también la posibilidad de pasar a los Estudios Superiores.

A pesar de la crisis económica y laboral, los estudios de tipo medio, las carreras técnicas, tendrán más salida y demanda que los de carácter superior universitario.

Los que aoudan a este tipo de estudios de Formación Profesional, deben ser conscientes que no van a aprender un oficio, como vulgarmente se dice. Van a iniciar una "formación" de carácter técnico, donde junto a los trabajos de prácticas, deben realizar otros estudios de carácter más bien culturales y formativos. Un alumno que comienza F.P., en primer año tendrá por ejemplo once asignaturas. De modo que el estudio es algo esencial también en Formación Profesional

5º QUE DICE QUE LO QUE QUIERE ES TRABAJAR Y NO QUIERE SEGUIR ESTUDIANDO

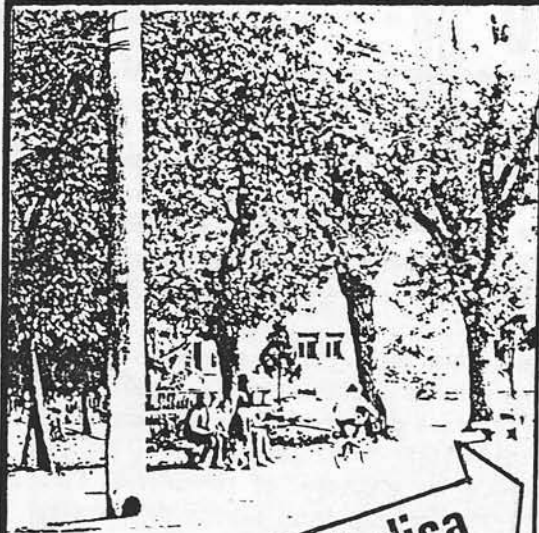
¿Que quiere trabajar?

Pues adelante... el único trabajo que puede hacer a sus años, no es otro que el de estudiar. Legalmente, por su edad, no puede hacer otro tipo de trabajo; si es que lo encontrase, que la cosa no es tan fácil.

La única "carrera" que no pueden consentir los padres, es que con sus quince, dieciséis años... esté todo el día sin dar golpe por la vida. Son años difíciles y que le habituarán en los siguientes a estar en la vida sin dar golpe. Después vendrán las lamentaciones por parte de unos y de otros, e incluso de él mismo. Después ya es tarde. En la vida no contamos con la "moviola" que nos ofrezca una segunda oportunidad.

¿Consecuencias? Sobran explicaciones teóricas. Se ve en la calle de cualquier pueblo o ciudad.

*F. P. S.*



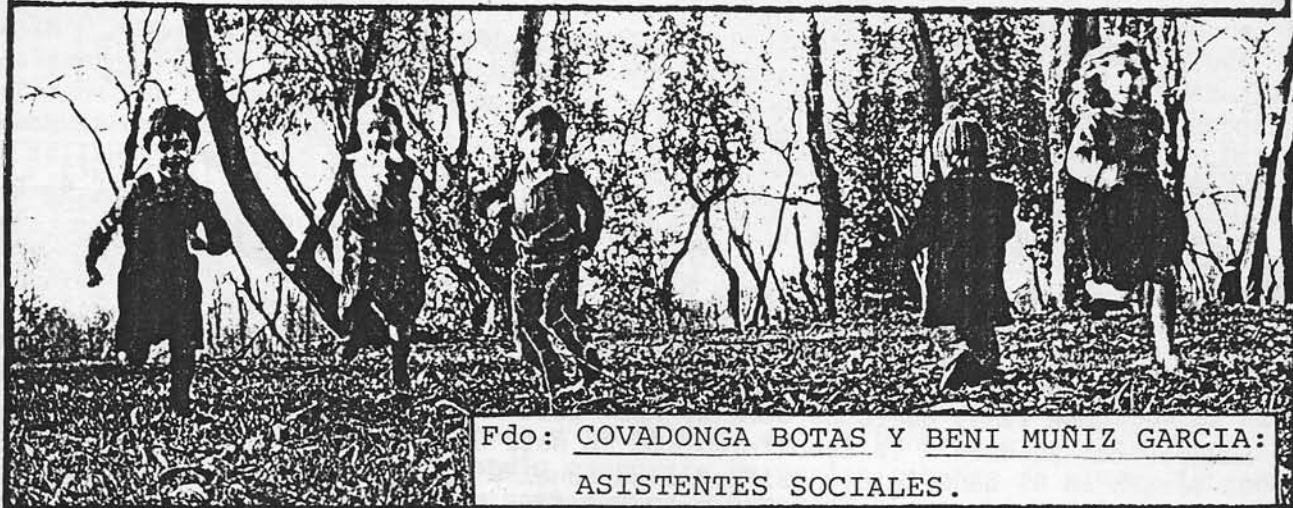
## Deterioro del parque de Turón

La situación del parque de Turón no es la adecuada. Sus detalles de marco natural han desaparecido prácticamente y los servicios comunes brillan casi por su ausencia. El problema, pues, presenta características de gravedad, sin que hasta el momento presente en el consistorio de Mieres se hayan dispuesto las medidas oportunas para terminar con estas diferencias.

Desde la localidad turonesa llegan de continuo quejas sobre la cuestión. Y esas alegaciones tienen toda una carga de lógico malestar, puesto que esa zona verde viene a ser la única que en plan urbanizado —algo que hoy día ya se pone en duda— posee

esta localidad, la segunda por importancia demográfica del concejo.

Las voces de algunos concejales, sobre todo los nativos del valle, se dejan oír en los Plenos, pero existe la impresión de que es simplemente algo que clama en el desierto, al menos hasta ahora. Muchos ciudadanos se preguntan cuándo tendrá Turón la oportunidad de disponer de un escenario de recreo, digno, amplio y bien dotado. Existe la promesa de su remodelación dentro del presente ejercicio de 1986. Sin embargo, dadas las carencias y retrasos municipales, los turoneses cuestionan la inmediata ejecución del proceso.



Fdo: COVADONGA BOTAS Y BENI MUÑIZ GARCIA:  
ASISTENTES SOCIALES.

La vigente Constitución Española, en su desarrollo de su art. 9.2. establece en el Capítulo III de su título I los principios rectores de la política social y económica y señala una serie de deberes de los poderes públicos que generen en sus destinatarios unos derechos cuya satisfacción ha de ser estímulo y meta del buen hacer político. Dice así: "Corresponde a los poderes públicos promover las condiciones para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que se integra sean reales y efectivos, remover los obstáculos que impiden ó dificultan su plenitud y facilitar la participación de todos los ciudadanos en la vida política, económica, cultural y social".

Uno de estos deberes y correlativos derecho, es el denominado de "ASISTENCIA SOCIAL" ó "SERVICIOS SOCIALES" concepto pluridimensional aún no bien perfilado, pero que en todo caso, queda muy distante del antiguo concepto de la "BENEFICENCIA PUBLICA" termino inadmisibles hoy en un Estado Social.

El cambio supone pasar de una situación básicamente benéfico-asistencial y centralizada a otro modelo de bienestar social, más justo, más participativo y autónomo.

De una interpretación integradora y por supuesto progresista de la citada declaración, puesta en relación con la protección concreta que el Capítulo III del título I prevee para colectivos, tales como infancia, emigrantes, juventud, minusválidos y tercera edad, se desprende la necesidad de unos Servicios Sociales adecuados para desarrollar plenamente los Principios Constitucionales del Estado Social de Derecho y la igualdad formal y sustancial de los ciudadanos.

El Art. 14 de la Constitución introduce un Principio General de no discriminación "los españoles son iguales ante la Ley, sin que pueda prevalecer discriminación alguna por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión ó cualquier otra condición ó circunstancia personal ó social" para que pueda cumplirse exige junto a unos Servicios Sociales para todos los ciudadanos una atención especializada lo más normalizadora posible a determinados colectivos que la propia Constitución se encarga de señalar aunque no de manera exhaustiva: Familia e Infancia Art. 39; Juventud, Art. 48; Minusválidos, Art. 49; Tercera Eda, Art. 50.

El Art. 148, 1 del Texto Constitucional faculta a las Comunidades Autónomas a asumir plenitud de competencias en materia de Asistencia Social. Por nuestra práctica diaria vemos necesario una mayor cercanía de los servicios a las personas y comunidades concretas que los demanden y un mejor aprovechamiento de los recursos. Una mera observación de las prestaciones sociales ó económicas de la vieja estructura evidencia no solo la ausencia total de una planificación capaz de transformar las situaciones carenciales, sino que en muchas ocasiones, se convierte en apoyos que perpetúan estas situaciones, generando al mismo tiempo una dependencia anclada en la marginación y en la dependencia institucional. Dada esta situación insistimos en la necesidad de acercar los Servicios Sociales a las personas lo que permite un mejor conocimiento de los proble-

-mas un repertorio más de soluciones adecuadas a las necesidades concretas y diferenciadas y una mayor participación directa de la Comunidad, por tanto el desarrollo de una política para el bienestar social exige el reconocimiento del municipio como núcleo operativo básico, y por tanto, como el marco adecuado para el desarrollo de los Servicios Sociales y entendemos por Servicios Sociales "aquellos instrumentos de que dispone la sociedad y los poderes públicos para facilitar el pleno desarrollo de individuos y grupos sociales, promover la igualdad, conseguir la prevención y eliminación de la marginación social y la posterior reinserción social, logrando una eficaz atención a nivel individual y colectiva para todos aquellos ciudadanos y grupos que la precisen, contribuyendo al logro del bienestar social". Lo que presupone que los Servicios Sociales son un conjunto de prestaciones especializadas, con equipamientos e instrumentos adecuados y personal cualificado.

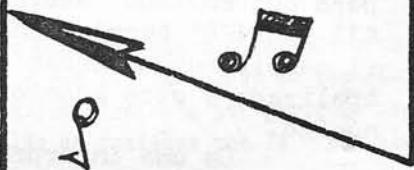
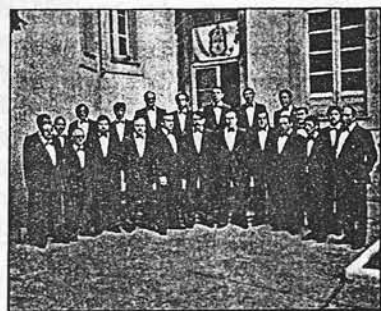
Como final queremos señalar que "solo la práctica solidaria entre los hombres nos llevará a la transformación de esta sociedad consumista y competitiva basada en el beneficio, en el poder personal y en el dominio de unos sobre otros. Así pues hemos de trabajar en un objetivo "cristalizar unos Servicios Sociales modernos y solidarios dirigidos a todos los ciudadanos.

## El Coro Minero podría desaparecer

Si nos atenemos a la realidad actual, se da como muy probable que el legendario coro de los mineros de la localidad turonesa deje de ser semilla fructífera y plataforma valedera de esas esencias musicales, por el simple hecho de que lleva varios meses sin ensayar, ha dejado la responsabilidad de su dirección el maestro Germán Prieto y no se vislumbra por ahora una salida al proceso crítico. Por lo visto, el hasta hace poco director tuvo problemas en la cuestión de ensayos, según fuentes bien informadas, a consecuencia de la falta de asistencia de algunos miembros. Y el problema se decantó hacia su dimisión. Se baraja en estos instantes una posible incorporación al cargo del otro maestro mierense Baldomero Pérez Méndez, pero el asunto está a la espera de la asociación turonesa Mejoras del Valle, de cuya gestión y soporte económico depende el coro, tome cartas en el asunto y ponga veto a esas amenazas de desaparición. De todas formas, nada aparece claro y el temor se extiende entre los muchos amantes de la música coral en este valle.

La verdad es que el Coro Minero de Turón ya pasó por fases parecidas, incluso con el total cese de actividades, siendo posteriormente recuperado, y eso es lo que hizo precisamente Mejoras del Valle hace algunos años, logrando colocar a la popular agrupación en el lugar

que, por su historia y leyenda, le pertenece. Sin embargo, la situación de ahora parece abocada al peor de los resultados, es decir, la completa ruptura de su trayectoria. Todo depende de una próxima asamblea que celebrará, dentro de unos días, la asociación turonesa.



## Aprobado el proyecto de carretera a San Justo

El proyecto de carretera de enlace entre el valle turonés y el pueblo de San Justo ya ha pasado por el visto bueno de la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento de Mieres, previo el informe del área de urbanismo, y ahora se está a la espera de configurar todas las colaboraciones previstas para la realización de esta obra, en la que participarán, aparte del Ayuntamiento, los propios vecinos y las empresas Hunosa y Domi.

Actualmente sólo una familia sigue viviendo en este hermoso rincón de la montaña turonesa. Sin embargo, los intereses colectivos tienen gran influencia en lo que a la promoción ganadera se refiere, por poseer pastos verdaderamente generosos. Su pretensión, la de una carretera, y a través la posibilidad de aprovechar y proteger esta riqueza, facilitar el

acceso a los nativos del lugar y, si cabe, posibilitar el retorno a estos marcos de la vida rural un movimiento que en el concejo mierense va tomando carta de naturaleza.







Grupo Montañero

## San Bernardo



Entre las escasas actividades realizadas durante el mes de Abril debido al tiempo desapacible, destaca la travesía del Pto. de Era entre las aldeas cabraliegas de Tielve y Arenas. Para tal fin, viajamos el día 27 a tal apartado concejo astur. La senda que atraviesa estos bellos parajes es una antiquísima calzada romana llamada de "Caoru" por estar labrada en parte en una roca llamada Peña Caoru. Da comienzo en Arenas remontando esta montaña a la manera de tobogán hasta alcanzar la majada de los Troncos. Una vez en lo más alto de la peña, la calzada se pierde por el verdor de las vegas y majadas que se van sucediendo como la de Somas, Tresmalma, etc., y que constituyen grandes atalayas de los Picos de Europa. En el mirador de Posadoriu se ve la mejor silueta del Naranjo y sus alrededores el Pico Torrecerredo y la silueta de las Peñas Santas. Alcanzamos la majada de Tordín compuesta de varias cabañas de piedra labrada con cuatro departamentos, a saber: el hórreo, la cabritera, la cocina y la cama. Muy cerca hay una gran cueva donde se fermentan los quesos que se fabrican en la majada.

Saliendo de Tordín remontamos una altiplanicie y la calzada romana se nos presenta de nuevo en la llamada Fuente de la Teja y se bifurca en dos. Una desciende a Tielve y la otra sigue mostrándonos su empedrado, camino de Tresviso y sigue hasta dar con este poblado santanderino camino del desfiladero de la Hermita por una inverosímil senda colgada del abismo. Este sorprendente camino real es una de las bellezas de los Picos de Europa comparable a la travesía del Cares.

Una actividad importante, es la que se va a desarrollar el próximo día 25 de Mayo. Se trata de la celebración del IX aniversario de la inauguración del albergue de Cerulleda. Es una fiesta asturiana que ofrecemos a todas las personas que nos acompañen en ese día en un ambiente de sana naturaleza con una serie de actos entre los que destacan: la travesía de montaña que iniciándose en las proximidades de Puebla de Lillo nos llevará por la Cda. de la Madera y el Pico Mahón hasta Tolivia de Abajo y Valdelugueros. En este elevado pico se colocará un buzón para montañeros. A la llegada al refugio se iniciará la comida regada con sidra y entre cánticos y música del país transcurrirá la tarde hasta la hora del retorno en los autocares que la organización tiene previstos. Tan solo se necesita que el buen tiempo nos acompañe para que el acto resulte lo más agradable.

A punto de dar por finalizado el concurso de cumbres federativas llamado "Trofeo Dosmil", cuatro son los componentes del club que consiguieron ser finalistas al alcanzar los 100.000mts. de desnivel ascendiendo en 50 cumbres exigidas. La aportación de San Bernardo a este concurso es la más destacada de Asturias teniendo en cuenta que el número de finalistas de toda la región no llega a la quincena.

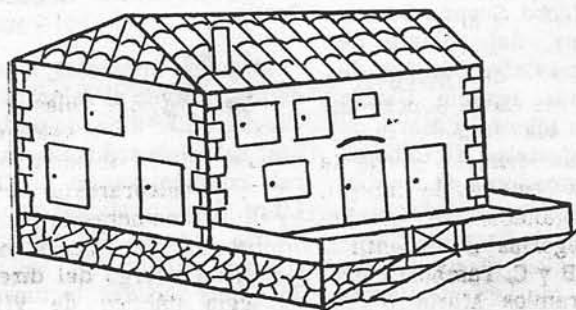
Abril, 86

*Angel Fedex. Ortega*

ALBERGUE DE MONTAÑA  
"SAN BERNARDO"

Cerulleda (Pto. Vegarada)

Propiedad del Club de  
montaña SAN BERNARDO



ANGEL FEDEX OR.



Solucionada la crisis por la que venía atravesando la Sociedad Bolística Turonesa.

El día 18 de abril, en la asamblea general celebrada en la sala de "mejoras del Valle", quedó nombrada la nueva junta directiva, que a continuación facilitamos:

Presidente: JOSE BARREIRO ALVAREZ  
Vice-presidente, 1º: FRANCISCO GUTIERREZ  
id. id. 2º: J.L. LORENZO SUAREZ  
Contador: FRANCISCO ZAPICO FDEZ.  
Tesorero: JOSE ANTONIO ZAPICO SUAREZ  
Secretario: JOSE LUIS GONZALEZ GLEZ.  
Vice-Secretario: JOSE FELIX MUÑIZ GARC.  
Vocales: EMILIO TUÑON ALVAREZ, BENITO MARTINEZ CUSTODIO, MIGUEL ANGEL GLEZ. LUIS GONZALEZ HUERTA, JULIO ARMENSOL AL SALVADOR GONZALEZ ARMENGOL, JOSE DOS SANTOS ZAPICO  
Armador: ANGEL LOPEZ GARCIA.

13 Abril/86.-C.D.TURON,2- SANTONA,1  
 El Turón venció por la mínima en el encuentro disputado en el Felgueroso, que registró otra pobre entrada, con 28.000 pts. de recaudación, terreno de juego blando y tarde agradable.

20 Abril.-C.D.TURON,2- S.D.LENENSE,2  
 Tarde agradable, campo en buen estado y buena presencia de aficionados que dejaron en taquilla 200.000 pts. en partido declarado por la directiva turonesa como "jornada económica".  
 Mal partido, con una primera parte de mayor dominio del Turón, pero en la segunda el Lenense salió muy fuerte y, tras conseguir el empate, puede decirse que el partido se terminó, pues el Turón le faltaron ideas para conseguir un nuevo gol y el Lenense, con diez jugadores, se daba por satisfecho con el empate.

27 Abril.- SAN MARTIN,1- C.D.TURON,1  
 El Deportivo obtuvo un valioso positivo en un encuentro de escasa calidad, debido en gran parte al mal estado del terreno de juego.

3 Mayo.- C.D.TURON,5 - CAMOCHA,2  
 Tarde agradable, terreno en buen estado y una taquilla bajísima, con 18.000 pts. de recaudación.  
 El Turón realizó una primera parte de claro dominio. Tras el descanso el equipo local se confió permitiendo algunos contrataques adversarios. En los minutos finales el Deportivo volvió a la carga, consiguiendo la holgada victoria final.

11, Mayo.- SIERO,1 - C.D.TURON,1  
 Perdió un punto el Turón en el "Luis Miranda" en un partido que tenía completamente controlado pero que se le escapó gracias a un error del árbitro al señalar un penalty inexistente de Ricardo a Pancho. Los turoneses fraguaron su empate en un ordenado centro del campo y un rápido contra-golpe.



—Perdone, doctor No le había reconocido.

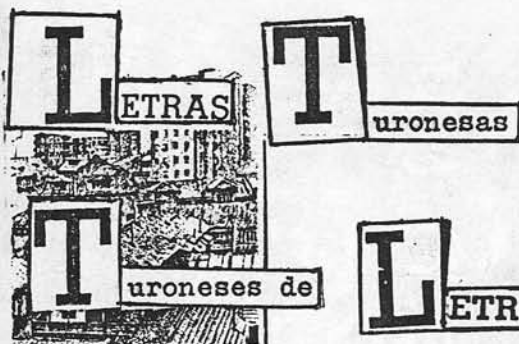
## Premios de redacción «Mejoras del Valle»

La asociación turonesa de «Mejoras del Valle» acaba de dar a conocer el fallo del concurso provincial de redacción convocado con motivo de la celebración del Día del Libro. Susana González González, del colegio de Urbiés, Emma Cabal Sánchez de Oviedo, Jesús Ignacio García Martínez, de Mieres, y María de los Angeles Costales, de Cabojal, resultaron ganadores en las distintas categorías de infantil y juvenil A, B y C. También consiguieron premios María Gomes Fernández, Mariola Gutiérrez Álvarez, de Urbiés; Alejandro Llanza, de Santa Marina; Carmen María González, de La

Veguina; David Vázquez, de Mieres; Angel Parrilla, de Santa Marina; María del Mar Burguet, de Lago; Esther Begoña López, de Avilés, y Maribel González, de Cortina.

El día 23, miércoles, a las siete de la tarde, en el salón de Mejoras del Valle, ubicado en Vistalegre, se celebrará un acto cultural, conmemorando el Día del Libro, durante el cual habrá una charla a cargo del director del colegio público de Villapandi, José Luis Secades, lectura de los trabajos galardonados en el concurso y entrega de los premios, así como sorteo de lotes de libros.





Lourdes A. GARCIA



Colaboración  
de  
Nel Amaro

LETRAS

EFE

4 Lourdes a. garcía

HEMOS subido un poquito más, como si quisiéramos, ingenuamente, tocar la línea del cielo, del infinito, hasta L'Agueria, que es donde va mamando y fechando gran parte de su obra esta Poeta, que a mí lo de poetisa me suena a cursilada, y más todavía aplicado a ella, a la que ya no le valen "los ángeles/del Sur", los "ángeles/de infancia, los zapatos/rotos al pisar/la orilla que no volveré a ver", pero "no rompas el llanto" Lourdes, que te queda y nos queda, la POESIA y los POETAS, las POETAS, que como tú, como Amalia Iglesias, como Pureza Canelo, ó Julia Castillo, Angela Figuera, lejos del mundanal exhibicionismo de una Blanca Andreu de Benet (Don Juan), practicaís el Don de la sencillez, de la lírica balsámica, aún cuando os surja el verso del íntimo desgarrón, de la muerte del ser y la amiga querida, de Carmen Herrero, que se te nos ha ido en su más fresca y prometedora juventud.

No os importa, no te importa, Lourdes amiga, de versos y charlas, de proyectos, en ocasiones aniquilados por ajenas voluntades superiores (en el mando), atrincheradas cobardemente tras una mesa de despacho, a la que se aferran como náufragos y desde la que conceden diezmos y primicias y subvenciones, despreciando los corazoncitos que laten "subterráneos" (pues me niego, porque la detesto, a escribir la foránea palabreja) y marginados, en la Gran Marginalia de los Versos y los Cuentos, y te hablo de Mieres del Camín, y de Turón, de "EL CUELEBRE" y "MALLKU", al que pronto cortaron las alas, asaetaron y abortaron su vuelo, apenas iniciado.

Y escribo de Xosé A. García, de J.L. Argüelles, de tí y de mí, aunque ahora ya hablen de nosotros, Eugenio Bueno, en la revista de Palomares, "LEER", y hasta pueden que lleguen a hacernos académicos de alguna Academia imposible e inútil, como todas las academias, ¡ve tú a saber, collaza", pero es que cuando el río Turón suena... es cosa de poner las barbas a remojar, ¿no lo dice el refrán?

Y tú, que dices "facete vieya, escaeciendo nos caminos/la semeya del Valle", por esas "orielles de tristura, oriells d'otres nueches", tienes que darnos muchos puñados de sensibilidad, de Amor, de Esperanza, esa sensibilidad, ese Amor y esa Esperanza que subyacen en el inmenso cauce de tu HUMANIDAD, labrada y abonada en veranos de heno y trinos, en primaveras de explosivos sentimientos, en otoños de melancolía y ajetreados y escolares, los libros bajo el brazo, y la mirada color café con leche recalentado y tibio nada más, inviernos:

Si fuera el recuerdo, como el olvido,  
un destierro total, una imagen hundida,  
algo que ya no es, pero para siempre.

Si fuéramos, Lourdes, una geografía inabordable, inabarcable y sin fronteras, marcadas a fuego y barreras, llena de hermosísimos topónimos, igual que los que llevas en tu almarío, ese de los grandes bolsillos y alacenas, intentando poner al derecho "la lleriega toponimia", otros urogellos, sin miedo a la acechancia, nos cantarían "enfotos y rixos amorosos", sin cadenas ni bendiciones de ningún tipo, y solamente entonces, "no olvidarás comprar/una vid desposada, para su cumpleaños".

## "LA TASA" y el "ANTICIPU"

Quien no recuerda señores tiempos de la mocedad no pequeños, si mayores aquellas competiciones en la Bárcena a jugar.

El año cuarenta y tantos fecha que esto sucedió a pesar de los quebrantos nadie se libró de espantos pero todo ya pasó.

Como venta a precio fijo la Bárcena dió lugar entre Tasa y Anticipu un partido que a mi juicio muchos deben recordar

A Jacinto y a Germán Zoilo, Armando y Castañón con Silverio y Vital los que despachan el pan Economatos en Turón

Gómez, Ruiz y la Lunar, Ernesto, Fredo y del Viso eso si que fué jugar un equipo de verdad que se llamó el "Anticipu"

Tras este breve relato que adjunta fotografías la Tasa y Economato hicieron pasar un rato de Anticipu y Listerías

Y ya para terminar pues el orden no se altera tenemos que destacar el excelente arbitrar fué de Avelino Ladreda.



1. Pepe Iglesias, 2. Jacinto Jimenez, 3. Zolio Glez. 4. Germán Iglesias, 5. Vital Vázquez, 6. Vicente Gut. 7. "Pepe Rata", 8. Avelino López Castañón, 9. Avelino Ladreda, 10. Armando Fernández, 12. Silverio Tirador, 13. Manolito Barbón, 13. Manolito Lastra.

*Fotos: Dicbre. 1941*

1. Avelino Ladreda; 2. Cesar Barbao; 3. Enrique "La Lunar"; 4. Miguel Ruiz; 5. Pepe Gómez; 6. Cándido Cienfuegos; 7. Alfredo "Vega el Rey"; 8. Marcelino (Figaredo) 9. Eduardo Blanco Villa; 10. Ernesto Mortera; 11. Flo-ro del Viso; 12. Paco Vicuña.



AUTOR: JUAN BARREIRO VELASCO

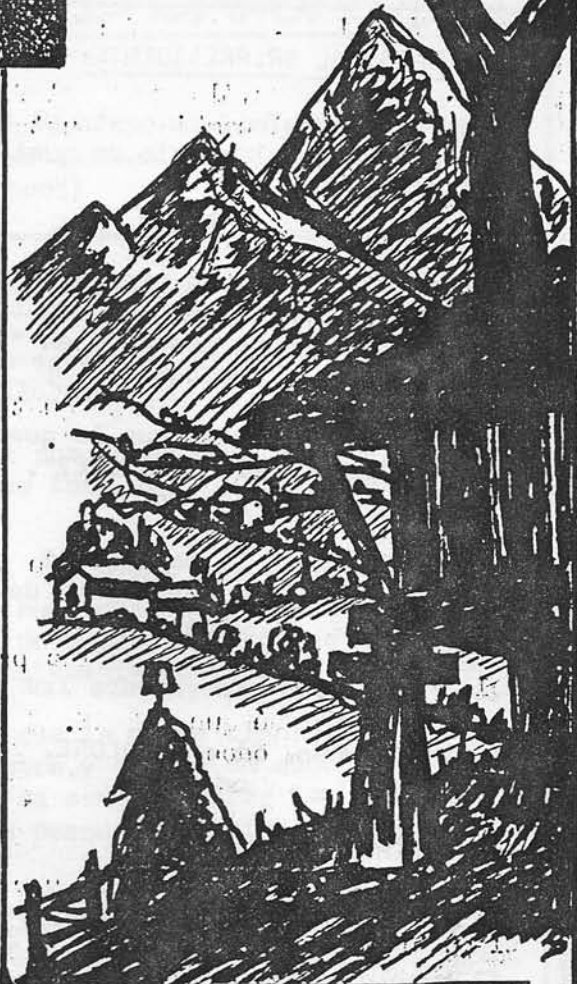
Turón, Abril de 1.986

(el próximo trabajo estará dedicado a "ZANQUINA")

## LOCA SIESTA ( a Urbiés )

De ensueño es la tierra mía  
Con sus verdes montes y sus prados  
Su gente galana y tan bravía  
De Asturias tienes, tierra mía  
Los hombres mejores, más nombrados  
Son tus mujeres más bellas  
Qué las flores del campo  
en abril  
Son tus noches, de cielo  
con estrallas  
(Que con las manos casi toco de ellas)  
Noches de ensueño para mí.

Cuando cae la nieve blanca, en su silencio  
Cubriendo con su albo manto, tierra mía  
Los montes y los prados, de copos alados  
Como una joven desposada, en su noche de bodas  
Te quedas esperando bella tierra.  
Tu luna de miel, de primaveras  
Cuando luce brillante el sol un nuevo día  
Cuando forman los lirios en los prados  
Poniendo color y belleza en armonía  
Cuando pastan gozosos los ganados  
Formando música de esquilas  
¡Es tanta tu belleza! ¡Tus colores tantos!  
Que no acierto a describir en mi torpeza  
Tanta hermosura. ¡Son tantos tus encantos!  
Que me quedo embelesado, al contemplarlos  
Y aunque los ojos del cuerpo estén cerrados  
Tengo para verte los del alma, si estoy lejos  
Eres un remanso de paz en este Valle  
Lleno de floridos paraísos  
Montañas jalonadas, que cual frisos  
Rematan cual corona tu cimera  
Eres tierra mía la primera  
Aunque hubiera mil paraísos  
Encontrar otra igual, ¡Jamás pudiera!  
¿Por qué? Pregunto al mundo  
¡No hay respuesta!  
¿Por qué? Siendo tantos tus encantos tierra mía  
-Estás tan abandonada, loca siesta!!!

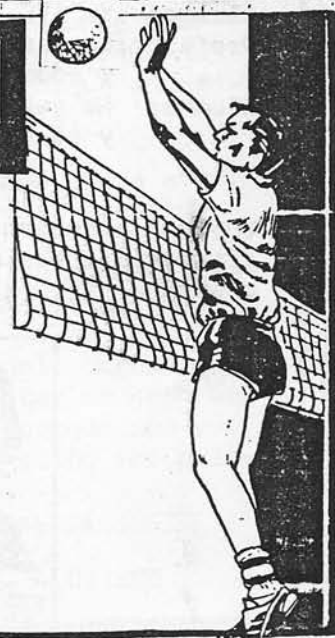


## POEMES

Por: Secundino Fernández -SEFER-  
Urbiés, Abril, 1.986

La Asociación turonesa para la Mejora del Valle, cumpliendo uno de los fines fundamentales de sus estatutos, inició a partir del mes de abril, la promoción del deporte minoritario, organizando, en colaboración con los profesores deportivos de los centros escolares, el segundo campeonato, "Valle del Turón" de VOLEIBOL. Participan en el mismo, nada más ni nada menos que 18 equipos (de ambos sexos) representando a los centros escolares de Villapendi, Colegio Ntra. Sra. de Covadonga, Colegio Comarcal de La Vaguina-Quadriella. Los partidos tienen por escenario las canchas de los mencionados centros y la gran final será en las instalaciones deportivas de Mejoras del Valle. Patrocina el torneo además de Mejoras, la Consejería de Educación, Cultura y Deporte del Principado de Asturias a través de su campaña deportiva de "TIEMPO LIBRE".

## voleibol



# CHISPAS AZOS

por ROFERRI

## PREGUNTAS AL SR. PRESIDENTE:

A Ud. como andaluz, ¿le gusta el flamenco?  
No, ahora con el cambio, me gusta más  
"LA ZARZUELA".

oooooooo

¿Es cierto que Ud. no piensa en la "PAZ"?  
¿Por qué esa pregunta?  
Cómo está siempre pensando en "GUERRA"

oooooo

Si volviera a nacer, ¿que le gustaría ser?  
Yo, Felipe González "MARQUEZ".

oooooo

A Ud. ¿le gusta la Monarquía?  
Hombre, aunque solo sea por lo de "MARQUEZ"

oooooo

¿Qué resultado espera para las próximas  
elecciones?

No tengo duda. Sé que SALDRE.

oooooo

## LA DIFERENCIA DEL CAMBIO:

Felipe González con Alfonso Guerra:

ANDA - LUCES

El pueblo no ve nada, luego

ANDA - OSCURAS

oooooo

## EN CLASE:

Profesor: Escríbeme el presente del ver-  
bo IR.

Alumno: Yo IVA, tú IVAS, el IVA...

Profesor: Ese es el Pretérito Imperfecto  
y además se escribe con "B".

Alumno: No señor, "IVA" es el presente  
y se escribe con "V".

oooooo

Vuelven a subirnos el precio del tabaco.  
A los fumadores nos están cohibiendo.  
Por favor Sr. Presidente: No "cohibas".



## naturaleza



## LOS PULMONES DE LOS VALLES MINEROS

Tienen los valles mineros su pulmón en el alto de La Campa, ó de La Colladiella, ó de La Collaona. La panorámica desde allí es grandiosa y más si subimos a cualquier cordal, lo mismo al Tres Concejos, que al Teixiu ó al Picu Ventosu ó al Navaliegu ya cerca de la Hueria de Urbiés. Todos tienen más de mil metros y son fáciles de subir desde cualquier punto alto de la carretera.

Desde La Collaona podemos hacer en menos de una hora el Picu Ventosu de 1.135m. ó seguir el cordal hasta Navaliegu de 1.106m. en dirección oeste, dando vista al valle de Urbiés.

Desde La Colladiella tenemos más cerca el Picu Les Cruces al que se hace en media hora y es, el que separa los Concejos de San Martín y Langreo y queda a sus espaldas el valle de Turón. En días muy claros se ve una gran extensión de zona montañosa, La Peña Mea, la zona de Ubiñas, el cordal del Estorbín, con el Tres Concejos, el Camparón y el Robasqueras, y hacia la zona marítima se ve el puerto de El Musel y Cabo Peñas.

¡Qué más se puede pedir a esta zona tan cerca de los valles mineros en los que apenas tenemos que andar más de 15kms. para poder disfrutar de la montaña! Tú que recorres tantos y tantos kilómetros para buscar el monte cámbialos un domingo de primavera ó también de invierno, y acércate a estos pequeños cordales donde lo mismo se ve Langreo, que Cabañaquinta con todos los pequeños pueblos arrimados a la carretera ó colgados de la montaña!

(extracto de un escrito del conocido montañero asturiano G<sup>a</sup>. Argüelles)



# 23 de abril Día del Libro

(Primer premio del concurso provincial de redacción convocado por "Mejoras del Valle" de Turón, con motivo del "Día del Libro".)



Los libros dan  
vida a la vida



23 de abril Día del libro

## ILUSION DE PAZ

Esta noche, sin saber muy bien por qué,  
siento que necesito llorar.

Llorar tal vez porque un hombre engañó a un  
gorrión diciéndole que todo era cielo, y se hundió  
en el mar.

O quizá porque hay niños con los vientres  
hinchados y los ojos hundidos, acurrucados en cual-  
quier rincón, muertos de hambre, muertos de frío, muer-  
tos de soledad, ó simplemente muertos.

Llorar cuando cae la nieve blanca sobre un  
mundo manchado de sangre, y cuando, en algún lugar,  
un soldado, salpicado de sangre, cierra los puños y  
contiene las lágrimas porque no entiende para qué  
lucha.

Llorar porque hay gente a quien nada puede  
ya hacerle llorar, y llorar también por los que llo-  
ran.

Llorar al escuchar el aullido de una madre  
que va hacia su hijo muerto.

Llorar acaso por tantos ancianos solos, olvi-  
dados, que sienten que su vida no mereció la pena y  
desean ya sólo morir.

Llorar quizá porque esta mañana unos ojos  
buscaron los míos y yo volví la cabeza; porque no  
supe sonreír en el momento oportuno; porque un men-  
digo cerró ante mí, triste, su mano vacía.

Llorar simplemente, porque apenas queda amor,  
y porque yo, que tanto hablo de él, no sé crearlo.

Y aún así, no dejaré caer mi llanto, no olvida-  
ré mis ilusiones de paz, no tiraré mi última quimera.

Porque aún hay un niño que sonríe dormido; por-  
que aún hay un hombre que desea plantar un gran ár-  
bol que dé sombra a todo el mundo; y porque aún yo,  
a veces, levanto mis ojos al cielo y sueño ser palo-  
ma.

EMMA CABAL SANCHEZ

OVIEDO



# Entrevista con...

Por Luis Cardenal



En el desfile de modelos celebrado el día 19 de abril, en el salón de actos del colegio Ntra.Sra.de Covadonga, llamó la atención por su desenvoltura, clase y saber estar en la pasarela, la joven y elegante modelo turonesa, Ma.LOURDES FREIRE IGLESIAS.

Una vez finalizado el brillante desfile organizado por la Asociación La Salle, la hicimos las siguientes preguntas para los lectores de nuestro boletín informativo "ECOS DEL VALLE":

-¿MUCHOS AÑOS DEDICADA A MODELO?

-Desde hace cinco ó seis años aproximadamente.

-¿REQUIERE MUCHO SACRIFICIO?

-Sí, pero si tienes voluntad y te gusta lo que haces, ese sacrificio, se convierte en un placer y disfrutas haciéndolo.

-¿ALGUNA DIETA O REGIMEN ESPECIAL?

-Yo no llevo ninguna, tengo un metabolismo que me permite comer lo que quiera sin engordar nada.

-¿QUE REQUISITOS SON INDISPENSABLES PARA SER MODELO?

-Tener estilo, saber exhibir las prendas, tener físico, y que no te asuste el público que te está viendo.

-¿CUALES SON TUS MEDIDAS?

-Peso 50kg., estatura, 1,74 y cintura 56cm.

-¿EN CUANTOS DESFILES HAS INTERVENIDO?

-Han sido muchos, sería difícil en este momento recordarlos todos, pero también he hecho fotografía publicitaria. La publicidad fotográfica es menos cansada, pero menos atrayente.

-RELACION DE BOUTIQUES QUE HAS REPRESENTADO HASTA AHORA?

-Peleterías como BALTA (hotel Reconquista) ó boutiques como Yulý Cristý, también para Cortefiel ó Mitos, firmas de ropas de traje de baño, casi todas de Oviedo, no las puedo recordar todas, pero lo que es seguro, que han sido muchas y me encanta trabajar con todas.

¿HAY ALGUNA OTRA MODELO DE TURON?

-No lo sé, lo desconozco.

¿QUE ASPIRACIONES TIENES?

-Hoy para mi es un hobby, nunca quise llegar demasiado lejos en este sentido, estoy algo cansada y hay muchas chicas hermosas en este valle que lo podrían hacer tan bien como cualquiera, de momento prefiero seguir estudiando y si surge algún desfile lo hago, si me interesa.



Y aquí finalizamos nuestra breve entrevista.